

KitchenAid

FOOD PROCESSOR ATTACHMENT 5KSM2FPA OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	12
FR	Le manuel d'utilisation	23
IT	Manuale del proprietario	35
NL	Gebruikershandleiding	44
ES	El manual del propietario	53
PT	Manual do proprietário	62
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	72
SV	Användarhandbok	82
NO	Brukerhåndbok	90
FI	Omistajan Opas	98
DA	Brugervejledning	106
IS	Notandahandbók	115
RU	Руководство Пользователя	124
PL	Instrukcja Obsługi	140
CS	Uživatelská Příručka	150
TR	Kullanıcı Kilavuzu	159
UA	Посібник з експлуатації	168
AR	دليل المالك	1

PRODUKTSÄKERHET

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden finns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte **omedelbart** följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Se alltid till att spärrlocket är ordentligt stängt innan köksmaskinens motor slås på. Ta inte bort locket när matberedaren är i gång.
3. Stäng av apparaten, dra ut kontakten från eluttaget och ta loss tillbehöret när den inte används, före montering eller demontering av delar och före rengöring. Se till att motorn stannar helt före demontering.
4. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

5. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
6. Se till att barn inte leker med apparaten
7. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer, inklusive barn, med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om hur de använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som kan uppstå.
8. Mata aldrig in för hand och använd alltid mataren.
9. Stick inte in fingrarna eller andra föremål i matberedardelens ingångs- eller utgångsränna när den är i gång. Om mat fastnar i ingångs- eller utgångsrännan ska du använda mataren eller en annan bit frukt eller grönsak för att trycka ned eller ta bort den. Om det här inte är möjligt ska du stänga av motorn och ta isär matberedaren för att ta bort den återstående maten.
10. Undvik kontakt med rörliga delar.
11. Användning av delar/tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
12. Använd inte utomhus.
13. Använd inte apparaten om drivmekanismen eller roterande delar är skadade. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
14. Låt inte sladden till köksmaskinen hänga över bordskanter och liknande.
15. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
16. Håll händer och redskap på avstånd från knivar eller skivor i rörelse när du bearbetar mat för att minska risken för allvarlig personskada eller skador på matberedardelen.
17. Knivbladen är vassa. Var försiktig när du hanterar de vassa knivbladen, när du tömmer skålen och vid rengöring.
18. Ta inte bort locket förrän skivorna eller knivarna har stannat.
19. Försök inte att koppla bort lockets spärrmekanism.
20. Sänk inte ned matberedardelen i vatten eller andra vätskor för att undvika att skada växelenheten.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

21. Var försiktig när du häller het vätska i matberedardelen. Det kan bildas ånga och het vätska kan pressas ut.
22. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
23. I avsnittet ”Skötsel och rengöring” finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.
24. Se även avsnittet Viktiga säkerhetsföreskrifter som medföljer köksmaskinens användarhandbok.
25. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
 - i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
 - på bondgårdar
 - på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
 - i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns www.KitchenAid.eu. Detta kan spara kostnaden för ett servicesamtal. För att få en kostnadsfri tryckt kopia av informationen online, ring **00 800 381 040 26**.

GUIDE FÖR HASTIGHETSVAL

Olika ingredienser kräver varierande tryck och hastighet för att ge optimala resultat:

- I allmänhet ska lätt tryck och låga hastigheter användas för mjuka, spröda ingredienser – frukter och grönsaker med mjukare konsistens som kiwi eller mogna tomater, samt mjuka ostar som mozzarella.
- Använd hårdare tryck med hög hastighet för hårdare ingredienser – grönsaker med hårdare konsistens som potatis och morötter, kött som pepperoni och hårda ostar som Pecorino Romano.
- Använd tabellen för att avgöra lämplig hastighet för receptet.

FUNKTION	TILLBEHÖR	HASTIGHET FÖR KÖKSMASKIN
Skivning	Justerbar strimlingskiva	2
		10
Rivning	Vändbar rivkiva	2
		10
Julienne	Juliennekiva	4

GUIDE FÖR HASTIGHETSVAL (FORTSATT)

FUNKTION	TILLBEHÖR	HASTIGHET FÖR KÖKSMASKIN
Tärning	Tärningsskiva och tärningskniv	4
		10

PRODUKTMONTERING

Före första användning

Innan du använder matberedaren för första gången ska du diska alla delar och tillbehör för hand eller i diskmaskinen (se avsnittet "Skötsel och rengöring").

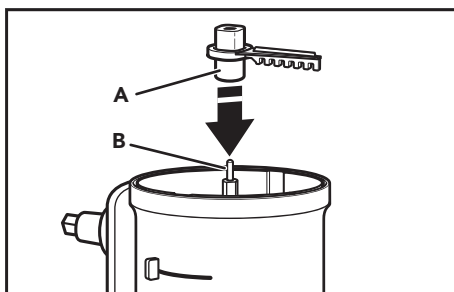
VIKTIGT! Undvik att skada matberedardelen genom att inte sänka ned den i vatten eller andra vätskor. Alla andra delar kan diskas på den översta hyllan i en diskmaskin.

OBS! Produkten är endast avsedd för hushållsanvändning.

1. Ta tag i matarröret på spärrlocket och vrid det medurs för att ta bort det från matberedarenheten.

SÄTTA I DEN VÄNDBARA RIVSKIVAN

1. Sätt i insatsen i tillbehörsenheten så att matarrören är i linje och insatsen är rak.
2. Skjut in skivadaptern på drivtappen.



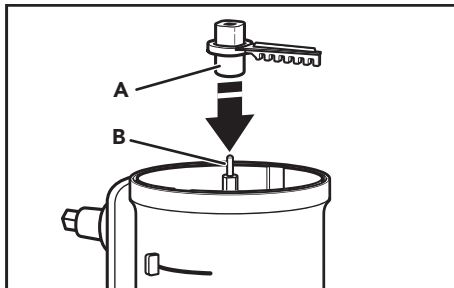
A. Skivadapter
B. Drivtapp

3. Håll den vänderbara rivskivan i de två fingregreppen med den önskade rivsidan uppåt. Sätt i skivan på skivadaptern genom att föra adaptern genom hålet i botten av skivan tills den ligger an mot insatsen.
4. Sätt på locket genom att vrida det moturs och se till att det låses på plats.

PRODUKTMONTERING (FORTSATT)

SÄTTA I JULIENNESKIVAN

1. Sätt i insatsen i tillbehörsenheten så att matarrören är i linje och insatsen är rak.
2. Skjut in skivadaptern på drivtappen.



A. Skivadapter
B. Drivtapp

3. Håll julienneskivan i de två fingregreppen, med den mindre sidan av mittenhålet uppåt. Sätt i skivan på skivadaptern genom att föra adaptern genom hålet i botten av skivan tills den ligger an mot insatsen.
4. Sätt på locket genom att vrida det moturs och se till att det låses på plats.

SÄTTA I DEN JUSTERBARA STRIMLINGSSKIVAN

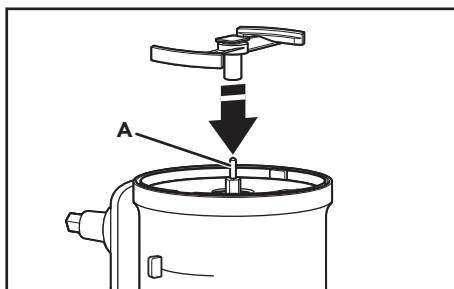
1. Sätt i insatsen i tillbehörsenheten så att matarrören är i linje och insatsen är rak.
2. Håll strimlingsskivan i fingregreppen och sänk ned den på drivtappen. Du kan behöva vrida skiv-/drivadaptern tills den faller ned på plats.
3. Ställ in önskad skivtjocklek genom att flytta den externa kontrollspaken åt vänster för tunnare skivor eller åt höger för tjockare skivor.

OBS! Om den skivade maten inte har önskad tjocklek kan den externa kontrollspaken justeras under drift.

4. Sätt på locket genom att vrida det moturs och se till att det låses på plats.

SÄTTA I TÄRNINGSSKIVAN OCH TÄRNINGSKNIVEN

1. Sätt i insatsen i tillbehörsenheten så att matarrören är i linje och insatsen är rak.
2. Håll tärningsskivan i mittenhålet och skivans kant, med rännans kantsida vänd nedåt. Placera skivan ovanpå insatsen så att tärningsgallret är i linje med insatsens matarrör.
3. Montera kniven ovanpå tärningsskivan genom att skjuta på den på drivtappen.



A. Drivtapp

PRODUKTMONTERING (FORTSATT)

4. Sätt på locket genom att vrida det moturs och se till att det låses på plats.

SÄTTA FAST MATBEREDAREN PÅ KÖKSMASKINEN

1. Stäng av köksmaskinen och dra ut kontakten.
2. **För köksmaskiner med frontfäste för delar med kåpa och gångjärn:** Vänd uppåt för att öppna.
För köksmaskiner med delar med kåpa och gångjärn: Vrid vredet moturs för att ta bort kåpan för frontfästet.
3. För in tillbehöret i frontfästet. Vrid tillbehöret fram och tillbaka vid behov. Sprinten på tillbehörets hölje passar i skåran på kanten av fronthöljet när den är i rätt läge.
4. Dra åt fästvredet tills matberedaren sitter fast ordentligt i köksmaskinen.
5. Placera en skål eller behållare under matutgångsrännan.

VARNING

Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.



6. Anslut köksmaskinen till ett jordat uttag.

PRODUKTANVÄNDNING

BEARBETA MED MATBEREDAREN

VARNING

Se upp för de roterande knivbladen.

Använd alltid påmataren.

Håll fingrarna borta från öppningarna.

Förvaras utom räckhåll för barn.

I annat fall finns det risk för att fingrarna skärs av eller att skärskador uppstår.



OBS! Innan du använder matberedaren ska du se till att tillbehörsenheten och skivorna är korrekt monterade och fästa på köksmaskinen (se avsnittet "Montera produkten"). Placera en skål eller behållare under matarröret för att fånga upp alla bearbetade livsmedel.

1. Placera spärrlocket på tillbehörsenheten och se till att låset klickar på plats. Sätt på köksmaskinen med lämplig hastighet. Mer information finns i "Guide för hastighetsval".
2. Använd mataren för att långsamt mata in ingredienserna i tillbehörsenheten.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VIKTIGT! Undvik att skada matberedardelen genom att inte diska den eller sänka ned den i vatten eller andra vätskor. Alla andra delar kan diskas på den översta hyllan i en diskmaskin.

1. Stäng av köksmaskinen och dra ut kontakten.

VIKTIGT: Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

2. Ta av och demontera matberedaren.
3. Torka av tillbehörsenheten med en varm, fuktig trasa. Undvik att använda slipande rengöringsmedel eller skursvampar, eftersom dessa kan repa tillbehörsenhetens hölje. Torka noggrant med en mjuk trasa.
4. Alla andra delar kan diskas i varmt, lödbrande vatten eller på diskmaskinens övre hylla.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻️. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU (RoHS-direktivet) och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien ("garantiutfärdare") beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därför följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på **0771-42 33 00**.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.

b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Två års fullständig garanti räknat från inköpsdatum.

c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.

d) Garantin omfattar produkt utan defekter.

e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:

- Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
- utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.

f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu / telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produkt del ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.

h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.

b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).

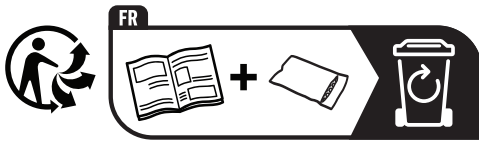
c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.

d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är har slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.